

**Aum Sri Sai Ram**  
**Divino Discurso**  
 de  
**BHAGAVAN SRI SATHYA SAI BABA**  
 en el Sai Kulwant Hall, Prashanti Nilayam  
 el 26 de agosto 2009

**LO SIN FORMA ASUME FORMA PARA SOSTENER  
 LA MORALIDAD**

*Bharat es la patria de muchas nobles almas que se ganaron gran renombre y fama en todos los continentes del mundo. Es la tierra de gentes valientes que vencieron a los mandatarios extranjeros y alcanzaron la independencia. Esta es la tierra que se destacó en la música, la literatura y otras bellas artes. Habiendo nacido en esta gran tierra de Bharat, ¡muchachos y muchachas! Es su deber sagrados proteger su rica herencia cultura.*

(Poema en telugu)

Los hijos de Bharat han celebrado el festival de *Vinayaka Chaturti* con gran estilo. Fue una feliz ocasión para todos.

*¡Encarnaciones del Amor, Amados Estudiantes!*

¿Quién es Vinayaka? Deben comprender este aspecto en primera instancia. Vinayaka es el Señor del universo. No tiene ningún líder encima de Sí mismo. Él mismo es el líder de todos. Él es el Amo del universo. Es desafortunado que olvidemos tal Amo.

El alimento que el Señor Vinayaka toma es muy sagrado y refinado. No contiene ningún aceite. Se ponen nueve tipos de cereales a remojar en agua y luego se muelen. Después, la pasta es preparada para hacer "*kudumulu*" (*modakas*) y se cocinan al vapor. Ese es el alimento que ha de ofrecerse al Señor Vinayaka. También es llamado "*Undrallu*". Puesto que es cocinado al vapor sin prácticamente ningún aceite, es de lo más saludable.

El Señor Vinayaka es omnipresente. Él se comunica por Su silencio. Hasta Sus mandatos son por comunicación silenciosa. Sus movimientos son sutiles. Dondequiera que miren, Lo encuentran bendiciendo y guiando a Sus devotos por el camino correcto. El omnipresente Señor Vinayaka puede ser adorado por todos sin importar religión, nación o región a la que pueda uno pertenecer. Él es el Señor del saber y del buen comportamiento y por ente, cada ser humano interesado en la buena educación y la buena conducta puede adorarle y buscar Sus bendiciones. Es una noción errónea el confinar al Señor Vinayaka al panteón hindú de dioses de Bharat. No es correcto. Él es, en verdad, el Señor del universo y su líder. Es la razón por la cual Él es llamado 'Vinayaka' (aquel que no tiene líder por encima de Sí). Al contemplar en tal señor, todos nuestros pecados serán destruidos. De hecho, el Señor Vinayaka es nuestro mismo aliento vital. Es pura ignorancia el adorar tan grande Señor del universo como una mera estatua hecha de algún material de tierra o de algún metal.

Vinayaka es su líder que los conduce por el camino correcto. Por tanto, deben desarrollar el sentimiento y la conciencia de que el Señor Vinayaka está dentro de ustedes y con ustedes guiándolos constantemente por el camino hacia Dios. Ayer las estatuas del Señor Vinayaka sentadas en hermosos carruajes fueron traídas en procesión a este salón por los estudiantes. Luego, fueron llevadas al río para inmersión. ¿Cuál es el significado interno de este ritual? ¿Por qué son las estatuas de Vinayaka inmersas en agua? La ceremonia de inmersión nos recuerda la naturaleza omnipresente del Señor Vinayaka. Pues, una vez inmersas en la corriente del río, las estatuas se funden en el agua y se expanden por todas partes. Por ejemplo, cuando mezclan azúcar en agua, este se funde en él y se expande por doquier. Similarmente, el Señor Vinayaka adorado en la forma de una estatua hasta entonces, revelará Su verdadera naturaleza de omnipresencia después de fundirse en el agua. El Señor Vinayaka constantemente protege a Sus niños. Él siempre estará con ellos. De hecho, los niños son propiedad del Señor Vinayaka. Cada ser humano debe emular Su ejemplo. Los niños nunca deben olvidar a sus padres, puesto que toda su vida y su educación son dones de sus padres. El Señor Vinayaka otorga

sabiduría (*sindhi*) e intelecto (*buddhi*) a Sus niños que Lo adoran. Si el intelecto (*buddhi*) de una persona es recto, todo le será añadido.

El Señor Vinayaka tiene una trompa que usa para respirar, beber y comer. Si uno indaga en la naturaleza del Señor Vinayaka de manera apropiada, se hará obvio que Él es omnipresente. Él es el primigenio. Es la razón por la cual el Señor Vinayaka es adorado antes de iniciar cualquier obra. Hasta el alimento que uno toma le será ofrecido a Él primero. Hay una tradición entre los bharatíyas de adorar al Señor Vinayaka antes de comenzar aun un trabajo pequeño. Pueden haber observado que los músicos inician sus conciertos cantando una oración al Señor Vinayaka. Hasta nuestros estudiantes comienzan sus *bhajans* con una oración al Señor Vinayaka. De hecho, el Señor Vinayaka es el líder de sus vidas, que los guía y lleva todo el tiempo. No es suficiente el simple adarlo en un día de festival como el *Vinayaka Chavithi*. No hay nada particular como un día especial para la adoración del Señor como *Chavithi* (el cuarto día antes de la quincena de luna llena), *Ashtami* (el octavo día), *Navami* (el noveno día), etcétera. El mandato es “Siempre, en todo momento, bajo toda circunstancia, contemplan en Dios” (*Sarvada Sarva Kaleshu Sarvatra Hari Chintanam*). Puesto que puede no ser posible para la gente llevar a cabo todos los días elaborados rituales al Señor Vinayaka, se prescriben tres días, cinco días o diez días para conveniencia de uno.

El alimento ofrecido al Señor Vinayaka es saludable, sencillo y fácil de cocinar. El Señor Vinayaka es retratado con una gran barriga. Aunque se le ofrece una variedad de platillos, Él no toma ninguno de ellos. La devoción de la gente es Su alimento. La naturaleza de la divinidad es que Él siempre da, pero no toma nada a cambio de Sus devotos. El Señor Vinayaka es la fuente y sostén de todas las formas de vida. Él controla las vidas y el destino de todos los seres. De hecho, el universo entero es soportado por el Señor Vinayaka. Si el control no estuviera en las manos de Vinayaka, habría sólo destrucción (*vinashana*).

Es un hecho que la gente no puede vivir sin aire. Es el mismo principio vital no sólo de los humanos sino de todos los seres vivientes. El Señor Vinayaka es quien penetra este principio vital. Él es la misma incorporación de nuestro aliento. Él es, en verdad, el principio del *Soham* (*Soham tattva*). El proceso de respiración consiste en tres acciones: la inhalación (*puraka*), la retención del aliento (*kumbhaka*), y la exhalación (*rechaka*). La regulación de estas tres acciones se llama *pranayama*. Los procesos de inhalación, retención y exhalación del aire deben ser regulados de tal manera que se tome el mismo tiempo para cada uno y que el ejercicio entero sea hecho de una manera natural sin esfuerzo. Sólo entonces es posible la meditación (*dhyâna*). El Señor Vinayaka es la deidad que preside a la respiración o *pranayama*. Él confiere a la gente educación (*vidyâ*) y éxito en el esfuerzo (*siddhi*). Por esto se le ensalza como *Siddhi Vinayaka*. Estos dos son de la mayor importancia para un ser humano. Puesto que nadie explica este secreto, la gente celebra el festival de *Vinayaka Chaturthi* de manera casual sin darse cuenta de su subyacente significación.

Es costumbre en Bharat que los elefantes conduzcan las procesiones ceremoniales en cualquier templo. Deben darse cuenta de la significación de un elefante conduciendo la procesión. De todos los animales, el elefante es el más grande. Una vez que un elefante anda por un camino particular, las huellas de todas las demás bestias incluyendo las de un león o de un tigre quedan borradas por las del elefante. El camino hecho por un elefante hasta en una densa selva puede ser usado por vehículos como una carreta, en los antiguos días, o un carro o un autobús, en tiempos modernos. Esa es la razón por la cual la procesión del matrimonio de Shrî Rama en el Treta Yuga fue conducida por una brigada de elefantes. La escena de la procesión ceremonial fue hermosamente descrita así:

*Carruajes, elefantes y caballos,  
El ejército entero de Dhasharatha siguió  
Al anciano Sabio Vishvamitra.  
El Emperador Dasharatha y sus ministros  
También la acompañaban al ir  
La procesión matrimonial de Shrî Rama moviéndose.  
¡Qué hermosa vista que contemplar!”  
(Poema en telugu)*

El elefante es un animal tan majestuoso que su mismo barrito puede silenciar el ruido de todos los demás animales inclusive el del perro. El llamado de un elefante es muy majestuoso y poderoso. El Señor

Vinayaka tiene la cara de un animal tan majestuoso y sagrado. Es desafortunado que no se den cuenta de la grandeza y significación de Su forma y Lo adoren de una manera casual y rutinaria. No sólo Vinayaka, todas las formas físicas atribuidas a la Divinidad transmiten algún significado espiritual. Aunque Dios no está confinado a una mera forma física. La Divinidad no tiene nacimiento ni muerte, pues, trasciende la forma física. Por ejemplo, ¿quién es Brahman? Es la forma divina de cuatro cabezas que es usualmente asociada con la creación. Es el Principio trascendental que va más allá de nombre, forma y atributos. El sonido primordial *Aum* no tiene nombre ni forma. Así también el proceso de inhalación y exhalación llamado *Soham* (Yo soy Aquello). *Brahman* no tiene nacimiento ni muerte ni comienzo ni fin. Es el Eterno Principio Trascendental que penetra todo el universo.

*Ni nacimiento ni muerte para Él, el Eterno Uno  
Ni comienzo ni medio ni fin para Él, el Antiguo Uno  
Ni toma nacimiento ni muere ni es matado.  
El todopenetrante Atma está en todas partes  
Como testigo de todo.*

(Poema en telugu)

Nunca deben olvidar a tal Divinidad. El Divino Principio Uno está presente en cada ser humano, no, en cada ser viviente. De hecho, la Divinidad debe entenderse como el principio de la unidad en la diversidad. La unidad es Brahman.

*Amados Estudiantes,*

Es mera ilusión el confinar a la Divinidad en una forma como Rama, Krishna, Vinayaka, etcétera. Si hacen la indagación apropiada, les estará claro que las formas físicas de la Divinidad son creación de los humanos. Nacen de la propia imaginación del hombre. Nadie jamás ha sido capaz de visualizar a la divinidad sin nombre, sin forma y sin atributos.

Por ejemplo, el artista, Ravi Varma, retrató a la divinidad en diferentes formas como Rama, Krishna, etcétera, basado en su imaginación y las descripciones contenidas en las epopeyas y los textos espirituales. Pero, nadie ha sido jamás capaz de visualizar a Dios en una forma humana. Sin embargo, la forma física tiene un significado subyacente. Pues la forma física no puede existir sin un significado. De modo que no debemos nunca olvidar la forma física. Es sólo de la forma física que puede difundirse la moralidad. La forma física sostiene y propaga la moralidad en el mundo por su propio ejemplo personal. De ese modo, la moralidad va ganando fuerza en el mundo.

Estuve muy feliz de presenciar el entusiasmo de los estudiantes en celebrar la ceremonia de *Vinayaka Nimajjanam*. Estoy feliz de que los estudiantes hayan sido capaces de comprender el Principio de Vinayaka por lo menos hasta un cierto punto. Nadie puede comprender la verdadera naturaleza de la Divinidad sin comprender el espíritu detrás de las diferentes actividades espirituales. Deben comprender quién es el Señor Vinayaka en el verdadero sentido. Si se percatan de que Él es el omnipresente líder, podrán comprender bien Su naturaleza divina. Deben celebrar los diferentes festivales con la apropiada comprensión de su significación espiritual.

Fuente: [www.sssbpt.org](http://www.sssbpt.org)  
Traducción: Arlette Meyer  
Revisión Final: Verónica Fazzari